

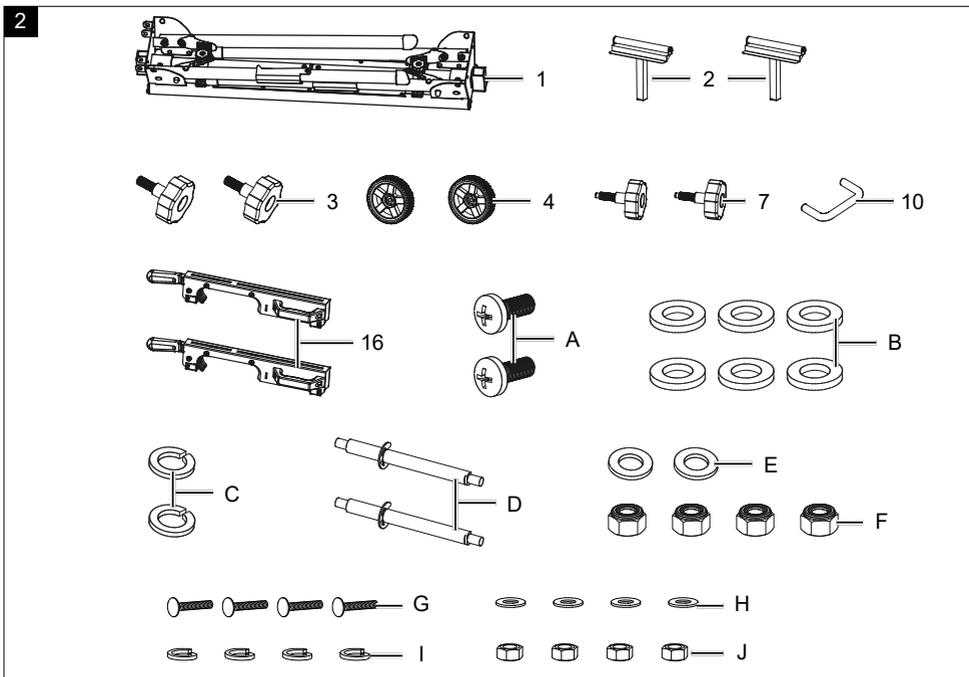
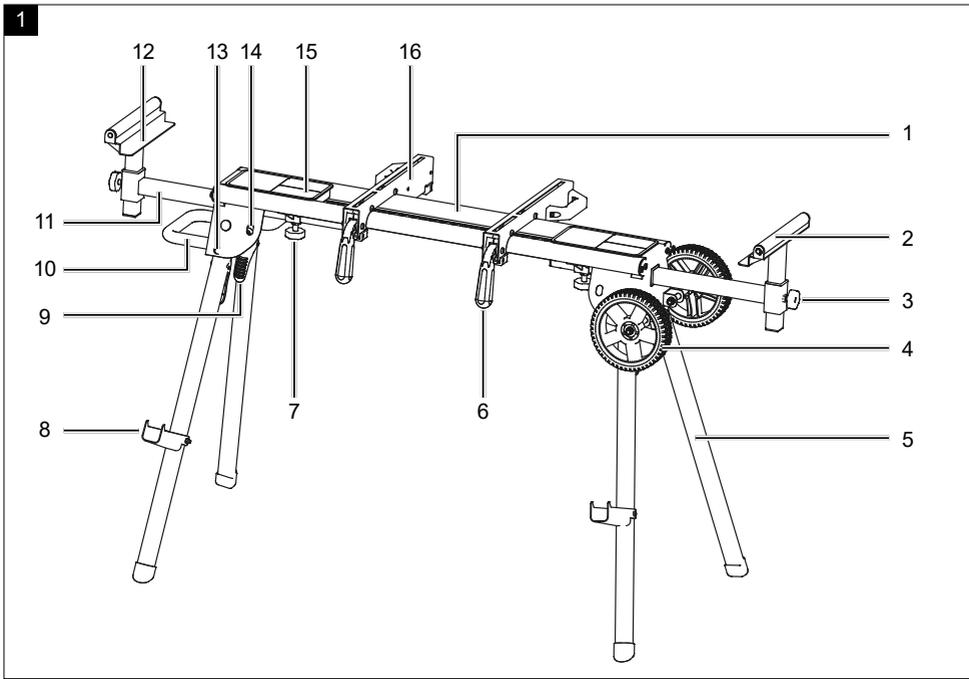
Art.Nr.
5907108900
AusgabeNr.
5907108900_2001
Rev.Nr.
22/11/2023

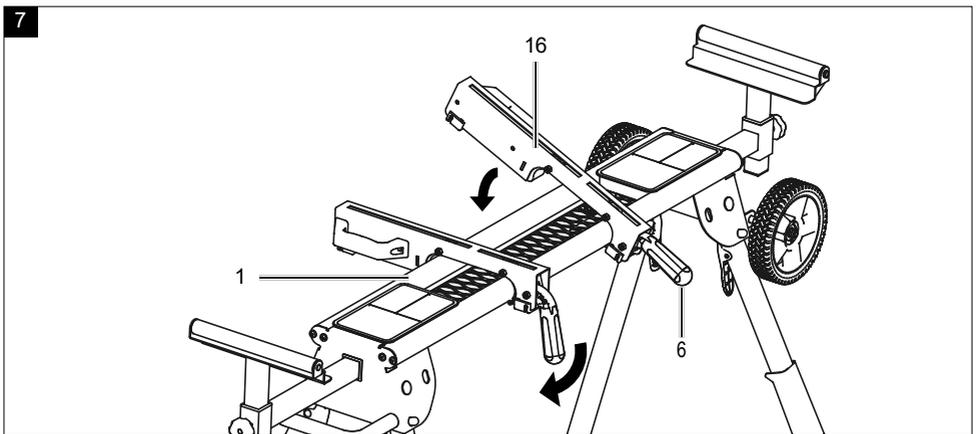
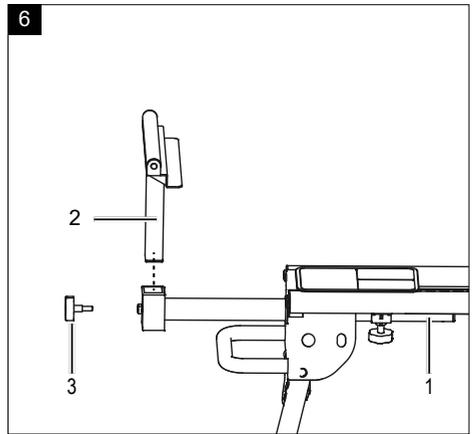
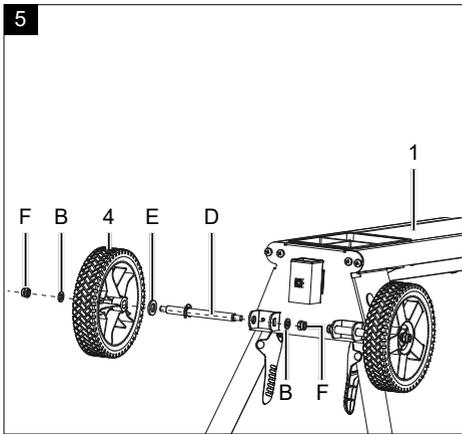
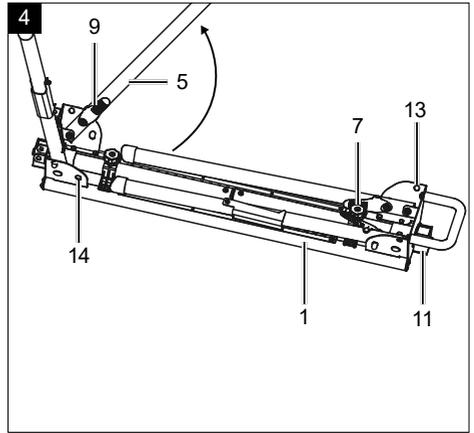
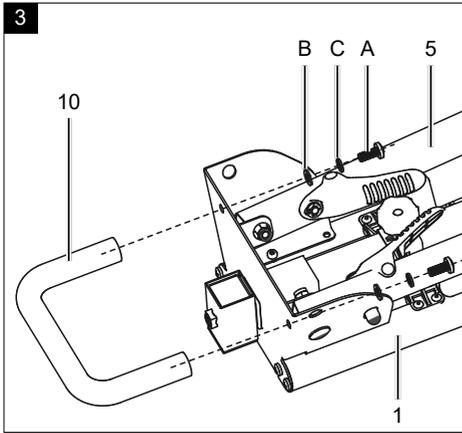


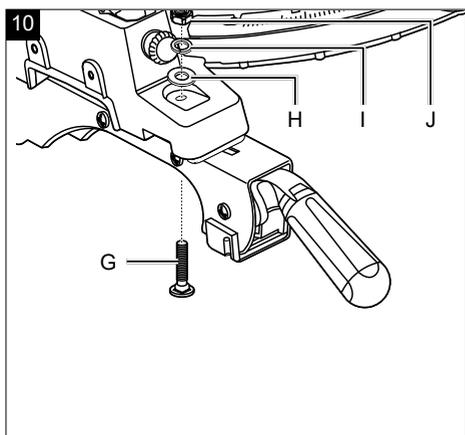
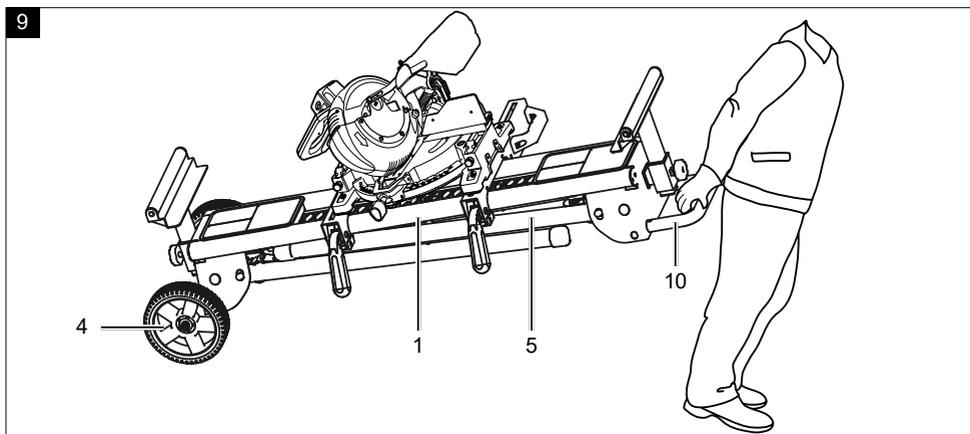
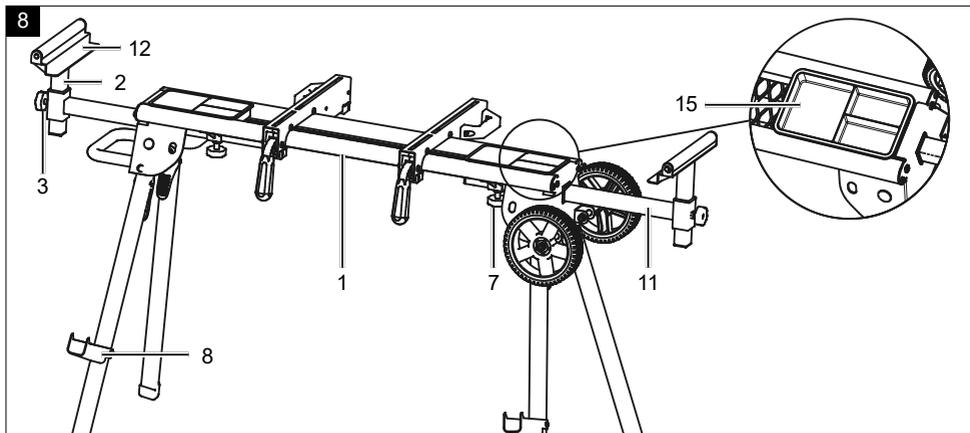
UG200

DE	Maschinenuntergestell mit Fahrvorrichtung Originalbetriebsanleitung	6
GB	Machine base frame with travel fixture Translation of original instruction manual	14
FR	Support universel mobile Traduction des instructions d'origine	20

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!







Erklärung der Symbole auf dem Produkt

	<p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>
	<p>Aufsteigen verboten!</p>
	<p>Gesamthöhe nicht überschreiten!</p>
	<p>maximale Traglast nicht überschreiten!</p>

Inhaltsverzeichnis:

Seite:

1.	Einleitung	7
2.	Produktbeschreibung (Abb. 1 - 2)	7
3.	Lieferumfang	7
4.	Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5.	Sicherheitshinweise	8
6.	Technische Daten	9
7.	Vor Inbetriebnahme	9
8.	Aufbau und Bedienung	9
9.	Reinigung	10
10.	Wartung	10
11.	Reparatur & Ersatzteilbestellung	11
12.	Lagerung und Transport	11
13.	Entsorgung und Wiederverwertung	11

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch. Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

Achtung

An auf dem Maschinenuntergestell montierten Elektrowerkzeugen dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Elektrowerkzeugs unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1 - 2)

1. Maschinenuntergestell
2. Werkstückauflage
3. Sterngriffschraube Höhenverstellung Auflagearm
4. Transporträder
5. Gestellfuß
6. Sperrgriff Auflagearm
7. Sterngriffschraube Untergestellerweiterung
8. Materialauflage
9. Sperrgriff Federbolzen
10. Transportgriff
11. Untergestellerweiterung
12. Werkstückanschlag
13. Arretierung Federbolzen ausgeklappt
14. Arretierung Federbolzen eingeklappt
15. Kleinteilefach
16. Verstellbarer Auflagearm

3. Lieferumfang

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1	1x	Maschinenuntergestell
2	2x	Werkstückauflage
3	2x	Sterngriffschrauben
4	2x	Transporträder
7	2x	Sterngriffschrauben
10	1x	Transportgriff
16	2x	Verstellbarer Auflagearm
A	2x	Flachkopfschrauben M8
B	6x	Beilagscheiben M8
C	2x	Federringscheiben M8

D	2x	Radachsen
E	2x	Beilagscheiben M10
F	4x	Sicherungsmuttern M8
G	4x	Flachkopfschrauben M6x60
H	4x	Beilagscheiben M6
I	4x	Federringscheiben M6
J	4x	Sechskantmutter M6

Hinweis:

Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung der Maschine an dem Universal-Untergestell, sind für eine große Anzahl von Maschinen geeignet. Es ist jedoch möglich, dass diese für Ihre Maschine nicht geeignet sind. In diesem Fall müssen Sie die entsprechenden Schrauben selbst kaufen.

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Beachten Sie stets die bestimmungsgemäße Verwendung Ihres Maschinenuntergestells.

Das Maschinenuntergestell ist für die Verwendung mit Tischgeräten wie Kappsägen, Dekupiersägen, Tischkreissägen etc. konzipiert.

Elektrowerkzeuge ohne passende Befestigungsbohrungen dürfen nicht auf dem Maschinenuntergestell montiert und nicht in Verbindung mit dem Maschinenuntergestell betrieben werden.

Elektrowerkzeuge müssen vor Inbetriebnahme mit dem Maschinenuntergestell fest verschraubt werden.

Das Maschinenuntergestell dient außerdem als Werkstückauflage beim Arbeiten mit Kappsägen, Tischkreissägen und ähnlichen Elektrowerkzeugen.

Die maximale Werkstücklänge beträgt 3 m.

Um ein evtl. Kippen langer Werkstücke zu vermeiden, sind gegebenenfalls zusätzliche Werkstückstützen (z. B. ein Rollbock) zu verwenden.

Achtung: Achten Sie auf eine sichere und kipffreie Werkstückauflage!

Benutzen Sie das Maschinenuntergestell nicht als Gerüst oder Leiter. Stellen Sie sicher, dass alle Handgriffe, Muttern und Schrauben vor der Benutzung angezogen sind. Elektrowerkzeuge auf diesem Produkt, dürfen eine Gesamthöhe von 152 cm nicht überschreiten. Die maximale Traglast beträgt 150 kg. Stellen Sie sicher, dass das Maschinenuntergestell auf einem ebenen, festen und stabilen Untergrund steht.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Maschinenuntergestell nur in Verbindung mit geeigneten Elektrowerkzeugen!
- **Prüfen Sie das Maschinenuntergestell vor jedem Einsatz auf Beschädigungen.** Elektrowerkzeuge dürfen nicht auf beschädigten Auflagearmen/Querträgern montiert und betrieben werden.
- **Elektrowerkzeuge müssen mit den Auflagearmen/Querträgern verschraubt und auf dem Maschinenuntergestell gesichert werden!**
- **Achten Sie beim Aufstellen immer auf einen sicheren Stand des Maschinenuntergestells.**
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf eine natürliche und sichere Standposition.
- **Überlasten Sie das Maschinenuntergestell nicht!** Benutzen Sie das Maschinenuntergestell nur für Zwecke, für die es auch ausgelegt ist.
- Umbauten, eigenmächtige Veränderungen an Maschinenuntergestell sowie die Verwendung nicht zugelassener Teile sind untersagt.
- Sämtliche Teile des Maschinenuntergestells, insbesondere Sicherheitseinrichtungen, müssen richtig montiert sein, um einen einwandfreien Betrieb zu sicherzustellen.
- **Kinder müssen von dem Maschinenuntergestell ferngehalten werden.** Bewahren sie die Vorrichtung sicher vor unbefugten Personen und Kindern auf.

⚠ Achtung!

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen, in Verbindung mit dem Maschinenuntergestell, sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr die jeweiligen maschinenbezogenen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Lesen Sie alle Hinweise des Elektrowerkzeuges, welches Sie montieren und betreiben wollen, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen.

Sicherheitshinweise des montierten Elektrogerätes sind ebenfalls zu beachten.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.

6. Technische Daten

Größe	1090-1675 x 700 x 845-955 mm
Tischhöhe	845 mm
Höhe der Verbreiterungen	845 - 945 mm
Abstand der Auflagen min. / max.	1090 - 1675 mm
Max. zulässige Traglast	150 kg
Gewicht	13,5 kg

7. Vor Inbetriebnahme

Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Transports nicht beschädigt wurde. Transportschäden müssen unverzüglich dem Spediteur gemeldet werden, der die Lieferung vorgenommen hat.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

WARNUNG!

Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Aufbau und Bedienung

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

8.1 Transportgriff (10) montieren (Abb. 3)

1. Legen Sie das Maschinenuntergestell (1) so auf den Boden oder eine Werkbank, dass die Gestellfüße (5) nach oben zeigen.
2. Positionieren Sie den Transportgriff (10) mit den Bohrungen an der Außenseite des Maschinenuntergestells (1).
3. Befestigen Sie den Transportgriff (10) mit zwei Flachkopfschrauben M8 (A), Federringscheiben M8 (C) und Beilagscheiben M8 (B) am Maschinenuntergestell (1).

8.2 Maschinenuntergestell (1) aufstellen (Abb. 4)

1. Drücken Sie den Sperrgriff Federbolzen (9) und klappen die Gestellfüße (5) nach außen.
2. Wenn der Sperrgriff Federbolzen (9) in der dafür vorgesehenen Position (13) einrastet, ist der Gestellfuß (5) verriegelt.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die verbleibenden Gestellfüße (5).
4. Stellen Sie das Maschinenuntergestell (1) auf die Gestellfüße.
5. Das Einklappen der Gestellfüße findet in umgekehrter Reihenfolge statt, bis die Sperrgriff Federbolzen (9) in der dafür vorgesehenen Position (14) eingerastet sind.

8.3 Sterngriffschraube Untergestellerweiterung (7) montieren (Abb. 4)

1. Schrauben Sie die Sterngriffschraube Untergestellerweiterung (7), wie in Abb. 4 gezeigt, in das Maschinenuntergestell (1).
2. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der zweiten Sterngriffschraube Untergestellerweiterung (7).
3. Die Untergestellerweiterung (11) lässt sich über die Sterngriffschrauben (7) in der Breite verstellen.

8.4 Transporträder (4) montieren (Abb. 5)

1. Schieben Sie eine Radachse (D) von außen in die Bohrungen des Maschinenuntergestells (1).
2. Sichern Sie diese mit einer Beilagscheibe M8 (B) und einer Sicherungsmutter M8 (F).
3. Schieben Sie auf die Radachse (D) eine Beilagscheibe M10 (E), ein Transportrad (4) und eine Beilagscheibe M8 (B) auf.

4. Sichern Sie das Transportrad (4) mit einer Sicherungsmutter M8 (F).
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit dem zweiten Transportrad.

8.5 Werkstückauflagen (2) montieren (Abb. 6)

1. Stecken Sie die Werkstückauflage (2) in die Aufnahme des Maschinenuntergestells (1) und fixieren Sie sie über die Sterngriffschrauben (3).
2. Die Werkstückauflage (2) lässt sich über die Sterngriffschrauben (3) in der Höhe verstellen.

8.6 Auflagearme montieren (Abb. 7)

1. Bringen Sie die Auflagearme (16) am Maschinenuntergestell (1) an, indem Sie den Sperrgriff Auflagearm (6) zum Entriegeln nach oben ziehen und gedrückt halten. Hängen Sie den Auflagearm (16) zuerst auf der Vorderseite des Maschinenuntergestells (1) ein.
2. Lassen Sie die Hinterseite des Auflagearms (16) nach unten auf das Maschinenuntergestell (1) ab und drücken den Sperrgriff Auflagearm (6) nach unten. Somit wird der Auflagearm (16) am Maschinenuntergestell (1) fixiert.
3. Die Demontage findet in umgekehrter Reihenfolge statt.

8.7 Befestigen Ihrer Tischmaschine (Abb. 10)

Auf Ihrem Maschinenuntergestell (1) können verschiedene Tischmaschinen befestigt werden, indem Sie die Auflagearme (16) dem Abstand der Aufnahmebohrungen Ihrer Maschine anpassen.

1. Platzieren Sie Ihre Tischmaschine (z.B. Kappsäge) auf den Auflagearmen (16).
2. Fixieren Sie die Tischmaschine mit je 4 Flachkopfschrauben (G), 4 Beilagscheiben (H), 4 Federringeisen (I) und 4 Sechskantmuttern (J) an den Auflagearmen (16).
3. Ziehen Sie die Schrauben nach der Montage fest an.
4. Fixieren Sie die Auflagearme (16) mit der montierten Tischmaschine auf dem Maschinenuntergestell (1), wie unter Punkt 8.6 beschrieben.

8.8 Verwendung der Werkstückauflage (2) als Werkstückanschlag (Abb. 8)

Die Werkstückauflagen (2) haben auf beiden Seiten eingebaute Werkstückanschläge (12), die beim Sägen mehrerer Hölzer auf die gleiche Länge verwendet werden können.

1. Öffnen Sie die Sterngriffschraube (3) auf der gewünschten Seite des Maschinengestells (1) und stellen Sie die Höhe der Werkstückauflage (2) so ein, dass sich der Werkstückanschlag (12) auf derselben Höhe wie die Werkstückauflage der Säge befindet.
2. Lösen Sie die Sterngriffschraube (7), um die Werkstückauflage (2) horizontal zu verschieben.
3. Stellen Sie den gewünschten Abstand zwischen Sägeblatt und Werkstückanschlag (12) ein.
4. Fixieren Sie Ihre Einstellung, in dem Sie die Sterngriffschrauben (3 + 7) wieder festziehen.

8.9 Verwendung der Materialauflage (8) (Abb. 8)

1. Das Maschinenuntergestell (1) verfügt über eine ausklappbare Materialauflage (8). Um die Materialauflage (8) zu verwenden, klappen Sie diese nach unten.

9. Reinigung

Achtung!

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das montierte Elektrowerkzeug abzuschalten und der Netzstecker zu ziehen! Verletzungsgefahr!

- Halten Sie das Maschinenuntergestell so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Maschinenuntergestell mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Maschinenuntergestell direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie die Vorrichtung regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Maschinenuntergestells angreifen.

10. Wartung

Allgemeine Wartungsmaßnahmen

- Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen.

11. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

11.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Artikelnummer des Produkts

Ersatzteile / Zubehör

Verstellbarer Auflagearm - Artikel-Nr.: 4907101005

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

12. Lagerung und Transport

Achtung!

Nicht bei laufendem Elektrowerkzeug transportieren. Ziehen Sie vor dem Transport des Universal-Maschinenuntergestells den Netzstecker des montierten Elektrowerkzeugs! Verletzungsgefahr durch Stromstöße und versehentliches Anlaufen des Elektrowerkzeugs!

Zum Transport in Fahrzeugen ist das Elektrowerkzeug abzunehmen. Sorgen Sie beim Transport des Maschinenuntergestells in Kraftfahrzeugen für eine gute Ladungssicherung.

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

12.1 Transport des Maschinenuntergestells (1) (Abb. 10)

1. Zum Transport des Maschinenuntergestells (1) klappen Sie die Gestellfüße (5) ein, wie unter Punkt 8.2 beschrieben.
2. Das Maschinenuntergestell (1) lässt sich nun durch halten am Transportgriff (10) auf den Transporträdern (4) verfahren.

13. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zuunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertraubar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günstzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the product

	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>
	<p>Climbing prohibited!</p>
	<p>Do not exceed the maximum height!</p>
	<p>Do not exceed the maximum payload!</p>

Table of contents:

Page:

1.	Introduction	15
2.	Product description (Fig. 1 - 2)	15
3.	Scope of delivery	15
4.	Proper use	16
5.	Safety instructions	16
6.	Technical data.....	17
7.	Before commissioning	17
8.	Attachment and operation	17
9.	Cleaning.....	18
10.	Maintenance	18
11.	Repair & ordering spare parts	18
12.	Storage and transport.....	19
13.	Disposal and recycling.....	19

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Application other than specified

Note:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

Attention

The electric power tools mounted on the tool stand may only be used by personnel who have been trained in the use of the electric power tool and who have been instructed on the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Product description (Fig. 1 - 2)

1. Tool stand
2. Workpiece support
3. Star grip screw for support arm height adjustment
4. Transport wheels
5. Frame foot
6. Support arm locking lever
7. Star grip screw for tool stand extension
8. Material support
9. Spring pin locking lever
10. Transport handle
11. Tool stand extension
12. Workpiece stop
13. Spring pin lock unfolded
14. Spring pin lock folded in
15. Small parts compartment
16. Adjustable support arm

3. Scope of delivery

Item	Quantity	Designation
1	1x	Tool stand
2	2x	Workpiece support
3	2x	Star grip screws
4	2x	Transport wheels
7	2x	Star grip screws
10	1x	Transport handle
16	2x	Adjustable support arm
A	2x	M8 flat head screws
B	6x	M8 washers
C	2x	M8 spring washers
D	2x	Wheel axles
E	2x	M10 washers
F	4x	M8 locknuts
G	4x	M6x60 flat head screws
H	4x	M6 washers
I	4x	M6 spring washers
J	4x	M6 hexagonal nuts

Note:

The screws provided to fasten the machine to the universal base frame are suitable for a large number of machines. However, it is possible that these are not suitable for your machine. In this case, you will have to buy the appropriate screws yourself.

4. Proper use

Always observe the proper use of your machine base frame.

The tool stand is designed for use with tabletop devices such as mitre saws, scroll saws, circular table saws, etc.

Electric power tools without suitable mounting holes are not permitted to be fitted to the tool stand and must not be operated in conjunction with the tool stand.

Electric power tools must be bolted tightly to the tool stand before starting them up.

The tool stand is also designed as a workpiece support when working with cross-cut mitre saws, circular table saws, and other similar electric power tools.

The maximum workpiece length is 3 m.

Additional workpiece supports may have to be used (e.g. a roller trestle) in order to prevent longer workpieces tilting.

Attention: Ensure that the workpiece support is secure and not tilted!

Do not use the machine base frame as a ladder or as scaffolding. Ensure that all handgrips, nuts and screws are tightened before use. Electric power tools on this product shall not exceed an overall height of 152 cm. The maximum payload is 150 kg. Ensure that the machine base frame is on a level, firm and stable floor.

Any use beyond this is improper use. The manufacturer is not responsible for the resultant damages, the user bears this risk alone.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. Safety instructions

- Only use the tool stand in conjunction with suitable electric power tools!
- **Check the machine base frame for damage each time before use.** Electric power tools shall not be mounted or operated on damaged support arms / crossbars.
- **Electric power tools must be bolted to the support arms / crossbars and be secured on the tool stand!**
- **Always ensure the machine base frame is secure when setting it up.**
- Always ensure that you assume a natural and safe standing position when working.
- **Do not overload the machine base frame!** Do not use the machine base frame for purposes for which it is not intended.
- Modifications or unauthorised changes to the tool stand and using unapproved parts is prohibited.
- All parts of the tool stand, in particular the safety devices, must be fitted correctly in order to guarantee trouble-free operation.
- **Keep the tool stand out of reach of children.**
Store the device in a location that is inaccessible to unauthorised persons and children.

⚠ Attention!

When using electric power tools in conjunction with the tool stand, the respective machine-specific safety measures must be implemented as protection against electric shock, and the risk of injury or fire.

Read all of the instructions for the electric power tool that you intend to mount and operate before using the tool.

Safety instructions for the electric device mounted must likewise be observed.

Store these safety instructions safely.

Observe all safety instructions. If you disregard the safety instructions, you endanger yourself and others.

6. Technical data

Dimensions	1090-1675 x 700 x 845-955 mm
Table height	845 mm
Height of the side expansions	845 - 945 mm
Min. / max. spacing of the supports	1090 - 1675 mm
Max. permissible payload	150 kg
Weight	13.5 kg

7. Before commissioning

Make sure that the product has not been damaged during transport. Transport damage must be reported immediately to the forwarding agent that made the delivery.

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

WARNING!

The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Attachment and operation

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

8.1 Fitting the transport handle (10) (Fig. 3)

1. Place the tool stand (1) on the floor or on a workbench so that the frame legs (5) point upwards.

2. Position the transport handle (10) with the holes on the outside of the tool stand (1).
3. Fasten the transport handle (10) to the tool stand (1) with two M8 flat head screws (A), M8 spring washers (C) and M8 washers (B).

8.2 Setting the tool stand (1) up (Fig. 4)

1. Press the spring pin locking lever (9) and fold the frame legs (5) out.
2. Once the spring pin locking lever (9) latches into the intended position (13), the frame leg (5) is locked.
3. Repeat this process for the other frame legs (5).
4. Place the tool stand (1) on the frame legs.
5. Fold in the frame legs in reverse order until the spring pin locking levers (9) are latched into the intended position (14).

8.3 Fitting the star grip screw for the tool stand extension (7) (Fig. 4)

1. Screw the star grip screw for the tool stand extension (7) into the tool stand (1) as shown in Fig. 4.
2. Repeat this process for the second star grip screw for the tool stand extension (7).
3. The tool stand extension (11) width can be adjusted using the star grip screws (7).

8.4 Fitting the transport wheels (4) (Fig. 5)

1. Push one wheel axle (D) into the holes on the tool stand (1) from the outside.
2. Secure this using an M8 washer (B) and an M8 locknut (F).
3. Push an M10 washer (E), a transport wheel (4) and an M8 washer (B) onto the wheel axle (D).
4. Secure the transport wheel (4) using an M8 locknut (F).
5. Repeat this process with the second transport wheel.

8.5 Fitting the workpiece supports (2) (Fig. 6)

1. Insert the workpiece support (2) into the receptacle on the tool stand (1) and use the star grip screws (3) to affix it.
2. The height of the workpiece support (2) can be adjusted using the star grip screws (3).

8.6 Fitting the support arms (Fig. 7)

1. Fit the support arms (16) to the tool stand (1) by pulling the support arm locking lever (6) upwards and keeping it held to unlock it. Attach the support arm (16) to the front of the tool stand (1) first.

2. Lower the rear of the support arm (16) down onto the tool stand (1) and press the support arm locking lever (6) down. This fixes the support arm (16) to the tool stand (1).
3. Disassembly is carried out in reverse order.

8.7 Fastening your tabletop machine (Fig. 10)

Different tabletop machines can be fastened to your tool stand (1) by adjusting the support arms (16) to the spacing of the mounting holes on your machine.

1. Place your tabletop machine (e.g. cross-cut mitre saw) on the support arms (16).
2. Fasten the tabletop machine with 4 flat head screws (G), 4 washers (H), 4 spring washers (I) and 4 hexagonal nuts (J) on each of the support arms (16).
3. Tighten the screws after assembly.
4. Fasten the support arms (16) with the mounted tabletop machine to the tool stand (1) as described in point 8.6.

8.8 Using the workpiece support (2) as a workpiece stop (Fig. 8)

The workpiece supports (2) have integrated workpiece stops (12), on both sides, which can be used to saw multiple pieces of wood to the same length.

1. Loosen the star-grip screw (3) on the required side of the tool stand (1) and adjust the height of the workpiece support (2) so that the workpiece stop (12) is at the same height as the workpiece support on the saw.
2. Loosen the star grip screw (7) to slide the workpiece support (2) horizontally.
3. Set the required distance between the saw blade and the workpiece stop (12).
4. Lock your setting by tightening the star grip screws (3 + 7) again.

8.9 Using the material support (8) (Fig. 8)

1. The tool stand (1) has a fold-out material support (8). Fold the material support (8) down to use it.

9. Cleaning

Attention!

Before any cleaning or maintenance work, the electric power tool fitted must be switched off and the mains plug pulled out! Danger of injury!

- Keep the tool stand as free of dust and dirt as possible. Rub the tool stand clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the tool stand directly after each use.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the tool stand.

10. Maintenance

General maintenance tasks

- We recommend that you clean the product directly after every use.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product.

11. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts. Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

11.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Article number of the product

Spare parts / accessories

Adjustable support arm - Article no.: 4907101005

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

12. Storage and transport

Attention!

Do not transport whilst the electric power tool is running.

Before transporting the universal machine stand, pull out the mains plug of the electric power tool mounted on it! Risk of injury due to electric shock and unexpected start-up of the electric power tool!

If being transported in a vehicle, remove the electric power tool first. Ensure that the load is well secured when transporting the tool stand in a motor vehicle.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5 and 30°C.

12.1 Transporting the tool stand (1) (Fig. 10)

1. To transport the tool stand (1), fold the frame legs (5) in as described in point 8.2.
2. The tool stand (1) can now be moved on the transport wheels (4) by holding the transport handle (10).

13. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Explication des symboles sur le produit

	<p>Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !</p>
	<p>Montée interdite !</p>
	<p>Ne pas dépasser la hauteur totale !</p>
	<p>Ne pas dépasser la capacité de charge maximale !</p>

Table des matières:

Page:

1.	Introduction	21
2.	Description du produit (fig. 1 - 2)	21
3.	Fournitures	21
4.	Utilisation conforme	22
5.	Consignes de sécurité	22
6.	Caractéristiques techniques	23
7.	Avant la mise en service	23
8.	Structure et commande	23
9.	Nettoyage	24
10.	Maintenance	24
11.	Réparation & commande de pièces de rechange	25
12.	Stockage et transport	25
13.	Élimination et recyclage	25



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte,
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme

Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre produit et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec le produit et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près du produit. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Attention

Seules des personnes formées à l'utilisation de l'outil électrique monté sur le support de machine et informées des dangers afférents à l'outil électrique sont autorisées à travailler avec. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2. Description du produit (fig. 1 - 2)

1. Support de la machine
2. Support de pièce
3. Vis à poignée-étoile pour réglage de la hauteur du bras d'appui
4. Roues de transport
5. Pied du support
6. Poignée de verrouillage du bras d'appui
7. Vis à poignée-étoile d'extension du support
8. Porte-matériel
9. Poignée de verrouillage de l'axe de ressort
10. Poignée de transport
11. Extension du support
12. Butée pour pièce usinée
13. Blocage de l'axe de ressort déplié
14. Blocage de l'axe de ressort rentré
15. Rangement pour petites pièces
16. Bras d'appui réglable

3. Fournitures

Pos.	Quantité	Désignation
1	1x	Support de la machine
2	2x	Support de pièce
3	2x	Poignées-étoiles
4	2x	Roues de transport
7	2x	Poignées-étoiles
10	1x	Poignée de transport
16	2x	Bras d'appui réglable
A	2x	Vis à tête plate M8
B	6x	Rondelles plates M8
C	2x	Rondelles ressorts M8
D	2x	Essieux de roue
E	2x	Rondelles plates M10

F	4x	Écrous d'arrêt M8
G	4x	Vis à tête plate M6x60
H	4x	Rondelles plates M6
I	4x	Rondelles ressorts M6
J	4x	Écrou à tête hexagonale M6

Remarque :

Les vis fournies pour la fixation de la machine au support universel conviennent à une large palette de machines. Cependant, il est possible que ceux-ci ne soient pas adaptés à votre machine. Dans ce cas, vous devrez acheter vous-même les vis appropriées.

4. Utilisation conforme

Respectez toujours l'utilisation conforme du bâti de la machine.

Le support de machine est conçu pour être utilisé avec des appareils de table comme des scies à onglet pendulaires, scies à chantourner, scies circulaires sur table, etc.

Les outils électriques ne disposant pas des alésages de fixation adaptés ne doivent pas être montés sur le support de machine et ne doivent pas être utilisés en association avec le support de machine.

Avant la mise en service, les outils électriques doivent être solidement vissés sur le support de machine.

Le support de machine sert également de support de pièce pour les travaux avec les scies à onglet pendulaires, les scies circulaires de table et les outils électriques semblables.

La longueur de l'outil ne doit pas dépasser 3 m.

Afin d'éviter que des pièces longues basculent, il convient d'utiliser éventuellement des étais supplémentaires pour pièce à usiner (ex. transporteur à galets).

Attention : veillez à ce que le support de pièce soit sécurisé et ne puisse pas basculer !

N'utilisez pas le bâti de la machine comme échafaudage ou échelle. Veillez à ce que tous les écrous, vis et poignées soient serrés avant l'utilisation de l'appareil. Les outils électriques montés sur ce produit ne doivent pas dépasser une hauteur totale de 152 cm. La capacité de charge maximale est de 150 kg. Veillez à ce que le bâti de la machine se trouve sur un sol plan, ferme et stable.

Toute utilisation hors de ce cadre est considérée comme non conforme. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant, seul l'utilisateur en porte le risque.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité

- N'utilisez le support de machine qu'avec des outils électriques appropriés !
- **Avant toute utilisation, contrôlez le bâti de la machine afin de détecter d'éventuels dommages.** Les outils électriques ne doivent pas être montés ni utilisés sur des bras d'appui/croisillons endommagés.
- **Les outils électriques doivent être vissés sur les bras d'appui/croisillons et fixés au support de machine !**
- **Lors de l'installation, veillez à une position sûre du bâti de la machine.**
- Lors des travaux, veillez à adopter une position debout naturelle et sûre.
- **Ne surchargez pas le bâti de la machine !** N'utilisez le bâti de la machine qu'à des fins pour lesquelles il a été conçu.
- Il est interdit d'effectuer des transformations, des modifications arbitraires du support de machine et d'utiliser des pièces non autorisées.
- Toutes les pièces du support de machine, notamment les dispositifs de sécurité, doivent être montées correctement pour garantir un fonctionnement impeccable.
- **Tenez les enfants à l'écart du support de machine.** Conservez le dispositif à l'écart des personnes non autorisées et des enfants.

⚠ Attention !

Lors de l'utilisation d'outils électriques avec le support de machine, respectez les mesures de sécurité assurant une protection contre les chocs électriques, les blessures et les incendies.

Lisez toutes les remarques relatives à l'outil électrique que vous voulez monter et exploiter avant de l'utiliser.

Les consignes de sécurité de l'outil électrique monté doivent également être respectées.

Conservez toutes les consignes de sécurité en bon état.

Respectez toutes les consignes de sécurité. Si vous n'observez pas les consignes de sécurité, vous vous mettez en danger, vous et les autres.

6. Caractéristiques techniques

Taille	1090-1675 x 700 x 845-955 mm
Hauteur de table	845 mm
Hauteur des extensions	845 - 945 mm
Écart des appuis min./max.	1090 - 1675 mm
Charge de transport max. admissible	150 kg
Poids	13,5 kg

7. Avant la mise en service

Assurez-vous que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. Les dommages causés pendant le transport doivent immédiatement être signalés à l'expéditeur en charge de la livraison.

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

AVERTISSEMENT !

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Structure et commande

⚠ Attention !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

8.1 Montage de la poignée de transport (10) (fig. 3)

1. Placez le support de machine (1) sur le sol ou sur un établi de telle sorte que les pieds du support (5) soient orientés vers le haut.
2. Positionnez la poignée de transport (10) avec les alésages du côté extérieur du support de machine (1).
3. Fixez la poignée de transport (10) sur le support de la machine (1) avec deux vis à tête plate M8 (A), des rondelles ressorts M8 (C) et des rondelles plates M8 (B).

8.2 Montage du support de la machine (1) (fig. 4)

1. Appuyez sur la poignée de verrouillage de l'axe de ressort (9) et dépliez les pieds du support (5).
2. Lorsque la poignée de verrouillage de l'axe de ressort (9) s'enclenche dans la position prévue (13), le pied du support (5) est verrouillé.
3. Répétez l'opération pour les autres pieds du support (5).
4. Placez le support de machine (1) sur ses pieds.
5. Pour replier les pieds, procédez dans l'ordre inverse, jusqu'à ce que la poignée de verrouillage de l'axe de ressort (9) s'enclenche dans la position prévue (14).

8.3 Montage de la vis à poignée-étoile d'extension du support (7) (fig. 4)

1. Vissez la vis à poignée-étoile d'extension du support (7) dans le support de machine (1) comme sur la fig. 4.
2. Répétez cette opération avec la deuxième vis à poignée-étoile d'extension du support (7).
3. Il est possible de régler l'extension du support (11) à l'aide des vis à poignée-étoile (7).

8.4 Montage des roues de transport (4) (fig. 5)

1. Poussez un essieu de roue (D) de l'extérieur dans les alésages du support de machine (1).
2. Fixez-le avec la rondelle plate M8 (B) et un écrou d'arrêt M8 (F).
3. Sur l'essieu de roue (D), faites passer une rondelle plate M10 (E), une roue de transport (4) et une rondelle plate M8 (B).
4. Sécurisez la roue de transport (4) avec un écrou d'arrêt M8 (F).
5. Répétez cette opération sur la deuxième roue de transport.

8.5 Montage du support de pièce (2) (fig. 6)

1. Insérez le support de pièce (2) dans le logement du support de machine (1) et fixez-le à l'aide des vis à poignée-étoile (3).
2. Il est possible de régler la hauteur du support de pièce (2) à l'aide des vis à poignée-étoile (3).

8.6 Montage des bras d'appui (fig. 7)

1. Montez les bras d'appui (16) sur le support de machine (1) en tirant la poignée de verrouillage du bras d'appui (6) vers le haut et en la maintenant dans cette position. Accrochez tout d'abord le bras de support (16) à l'avant du support de machine (1).
2. Abaissez l'arrière du bras d'appui (16) sur le support de machine (1) et poussez la poignée de verrouillage du bras d'appui (6) vers le bas. Cela permet de fixer le bras d'appui (16) au support de la machine (1).
3. Le démontage s'effectue en procédant dans l'ordre inverse.

8.7 Fixation de votre machine de table (fig. 10)

Vous pouvez fixer différentes machines de table sur votre support de machine (1) en adaptant les bras d'appui (16) à l'écart des alésages de fixation de votre machine.

1. Placez votre machine de table (scie à onglet pendulaire p. ex.) sur les bras d'appui (16).
2. Fixez votre machine de table sur les bras d'appui (16) avec 4 vis à six à tête plate (G), 4 rondelles plates (H), 4 rondelles ressorts (I) et 4 écrous hexagonaux (J).
3. Après le montage, serrez les vis à fond.
4. Fixez les bras d'appui (16) à la machine de table montée sur le support de machine (1) comme indiqué au point 8.6.

8.8 Utilisation du support de pièce (2) comme butée pour pièce usinée (fig. 8)

Les supports de pièce (2) sont équipés de butées pour pièce usinée (12) des deux côtés, qui peuvent être utilisées pour scier plusieurs bois à la même longueur.

1. Desserrez la vis à poignée-étoile (3) du côté souhaité de votre support de machine (1) et réglez la hauteur du support de pièce (2) de sorte que la butée pour pièce usinée (12) soit à la même hauteur que le support de pièce de la scie.
2. Desserrez la vis à poignée-étoile (7) pour déplacer horizontalement le support de pièce (2).
3. Réglez l'écart souhaité entre la lame de scie et la butée pour pièce usinée (12).
4. Bloquez votre réglage en resserrant les vis à poignée-étoile (3 + 7).

8.9 Utilisation des porte-matériels (8) (fig. 8)

1. Le support de machine (1) est équipé d'un porte-matériel dépliant (8). Pour utiliser le porte-matériel (8), dépliez-le.

9. Nettoyage

Attention !

Avant tout travail de nettoyage et de maintenance, arrêtez l'appareil électrique et débranchez la fiche secteur ! Risque de blessures !

- Gardez le support de machine au maximum exempt de poussière et de saleté. Frottez le support de machine avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer le support de machine après chaque utilisation.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon légèrement humide et avec du savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les composants en plastique du support de machine.

10. Maintenance

Mesures de maintenance générales

- Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit.

11. Réparation & commande de pièces de rechange

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

Attention : la loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine. Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

11.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Référence du produit

Pièces de rechange / accessoires

Réf. du bras d'appui réglable : 4907101005

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

12. Stockage et transport

Attention !

Ne transportez pas l'appareil si l'outil électrique est en fonctionnement.

Avant le transport du bâti de machine universel, débranchez la fiche secteur de l'outil électrique monté ! Risque de blessures dû aux chocs électriques et au démarrage involontaire de l'outil électrique !

En cas de transport dans un véhicule, retirez l'outil électrique. En cas de transport du support de machine en voiture, veillez à bien fixer le chargement.

Stockez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

12.1 Transport du support de machine (1) (fig. 10)

1. Pour transporter le support de la machine (1), rabattez les pieds du support (5) comme décrit au point 8.2.
2. Le support de machine (1) peut maintenant être transporté par la poignée de transport (10) grâce aux roues de transport (4).

13. Élimination et recyclage

Remarques relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus.